

វិធានផ្លូវការសម្រាប់ Fix a Leak Sweepstakes (រង្វាន់លុយមូលពីការជួសជុលការលេចធ្លាយ)

មិនចាំបាច់មានការទិញ ឬទូទាត់ប្រាក់គ្រប់ប្រភេទក៏អាចចូលរួម ឬល្អរង្វាន់លុយមូលនេះបានដែរ។ ការទិញនឹងមិនបង្កើនឱកាសរបស់អ្នកក្នុងការឈ្នះទេ គ្មានការកត់ត្រាអំពីអតិថិជនក៏អាចចូលរួមបានដែរ។ ចាត់ទុកជាមោឃៈក្នុងករណីដែលច្បាប់ហាមឃាត់។ រង្វាន់លុយមូលនេះមិនត្រូវបានឧបត្ថម្ភ គាំទ្រឬគ្រប់គ្រងដោយ ឬពាក់ព័ន្ធជាមួយ INSTAGRAM™ ឬ FACEBOOK™ តាមគ្រប់រូបភាព។ ប្រសិនបើមិនគោរពតាមវិធានទាំងនេះ និង/ឬវិធាន គោលការណ៍ និងនីតិវិធីដែលពាក់ព័ន្ធរបស់ INSTAGRAM និង FACEBOOK នឹងចាត់ទុកការចូលរួមជាមោឃៈ។

1. លក្ខខណ្ឌចូលរួម

រង្វាន់លុយមូល (ហៅថា “ប្រៀបធៀប” ឬ “រង្វាន់លុយមូល”) ពី “Fix a Leak” របស់ Long Beach Utilities Department (“LBUD, ក្រសួងគ្រប់គ្រងសេវាសាធារណៈនៃទីក្រុងឡងប៊ិច” ឬហៅថា “អ្នកឧបត្ថម្ភ”) បើកទទួលតែអតិថិជន LBUD ដែលមានគណនីកំពុងដំណើរការក្នុងអំឡុងរយៈពេលប្រៀបធៀបដូចបានកំណត់ខាងក្រោម ដែលមានអាយុយ៉ាងតិច 18 ឆ្នាំនៅពេលចូលរួមប៉ុណ្ណោះ។ បុគ្គលិក មន្ត្រី និងនាយករបស់អ្នកឧបត្ថម្ភ ព្រមទាំងក្រុមហ៊ុនមេនិងក្រុមហ៊ុនសម្ព័ន្ធរៀងៗខ្លួន អ្នកផ្គត់ផ្គង់កម្មវិធីសមាជិកក្នុងផ្ទះនិងសមាជិកគ្រួសារផ្ទាល់ (ឧ. ឪពុកម្តាយ ប្តីប្រពន្ធ បងប្អូនបង្កើត កូន ជីដូនជីតា ឪពុកម្តាយចុង កូនចុង និងបងប្អូនចុង ព្រមទាំងប្តីប្រពន្ធរៀងៗខ្លួន) និងមនុស្សដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះតែមួយជាមួយពួកគេ (ទោះជាប្តីមិនជាប់សាច់ឈាម) គឺគ្មានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងប្រៀបធៀបនេះឡើយ។ ប្រៀបធៀបនេះអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិ និងច្បាប់ក្នុងតំបន់ រដ្ឋ និងសហព័ន្ធដែលពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ហើយទុកជាមោឃៈក្នុងករណីមានការហាមឃាត់។ ប្រសិនបើចូលរួម មានន័យថាអ្នកចូលរួមយល់ព្រមទាំងស្រុង និងគ្មានលក្ខខណ្ឌវិធានផ្លូវការ និងសេចក្តីសម្រេចរបស់អ្នកឧបត្ថម្ភ ដែលជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ និងចងក្រាបកាតព្វកិច្ចលើគ្រប់ចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រៀបធៀបនេះ។ ការឈ្នះរង្វាន់គឺអាស្រ័យលើការបញ្ជាក់តាមលក្ខខណ្ឌកម្រិតទាំងអស់ដែលបានកំណត់នៅទីនេះ។ ប្រៀបធៀបនេះមានរង្វាន់លុយមូលមួយ។

2. អ្នកឧបត្ថម្ភ

Long Beach Utilities Department
1800 E. Wardlow Road
Long Beach, CA 90807

3. រយៈពេលចូលរួម

ប្រៀបធៀបនេះចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី 17 ខែមីនា ឆ្នាំ 2025 ម៉ោង 12:01 យប់ គិតតាមម៉ោងមានពន្លឺថ្ងៃនៃតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិក និងបញ្ចប់នៅថ្ងៃទី 31 ខែមីនា ឆ្នាំ 2025 ម៉ោង 11:59 យប់ គិតតាមម៉ោងមានពន្លឺថ្ងៃនៃតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិក (ហៅថា “រយៈពេលប្រៀបធៀប”)។ អនុញ្ញាតឱ្យចូលរួមម្នាក់ក្នុងវិធីចូលរួមមួយ និងចូលរួមត្រឹមបួននាក់ក្នុងមួយគ្រួសារ។ “គ្រួសារ” មានន័យថាមនុស្សដែលរស់នៅក្នុងលំនៅឋានតែមួយរយៈពេលយ៉ាងតិចបី (3) ខែក្នុងមួយឆ្នាំ។ រង្វាន់លុយមូលមានរយៈពេលចូលរួមផ្តាច់ព្រ័ត្រ។ អ្នកឈ្នះដាច់ដោយឡែកប្រាក់នឹងត្រូវបានជ្រើសរើសនៅថ្ងៃទី 3 ខែមេសា។ រាល់ការចូលរួមដែលមានសុពលភាព ដែលទទួលបានអំឡុងរយៈពេលប្រៀបធៀបនឹងមានសិទ្ធិឈ្នះ។ នាឡិកាវាស់ម៉ោងរបស់អ្នកឧបត្ថម្ភគឺជាឧបករណ៍វាស់ម៉ោងផ្លូវការសម្រាប់ប្រៀបធៀបនេះ។

4. លក្ខខណ្ឌកម្រិតនៃការចូលរួម

សូមចូលមើលទំព័រហើកឃើញដំបូងគេអំពីរង្វាន់លុយមូលពី LBUD Fix a Leak (LBUtilities.org/FixALeakSweepstakes) និងផ្ញើអ៊ីមែលទៅ waterconservation@lbwater.org ហើយភ្ជាប់រូបថតដែលបង្ហាញកម្រិតស្តុកទឹកជាមួយអ្នកកំពុងពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយក្នុងបន្ទប់ទឹក ព្រមទាំងផ្តល់ព័ត៌មានចាំបាច់ខាងក្រោម៖ ជួរឈ្មោះបទអ៊ីមែល៖ រង្វាន់លុយមូលពី LB Fix a Leak, រូបថត នាមខ្លួននិងនាមគ្រួសារ លេខទូរសព្ទ អាសយដ្ឋាន អ៊ីមែល លេខគណនី LB Utilities។ ប្រសិនបើអ្នកចូលរួមមិនមានជម្រើសផ្ញើអ៊ីមែលទេ ពួកគេអាចយកព័ត៌មានចាំបាច់ដូចរៀបរាប់ខាងលើមកកាន់អគាររដ្ឋបាលរបស់ Long Beach Utilities នៅ 1800 E. Wardlow Ave. ក្នុងម៉ោងធ្វើការ (8 ព្រឹក -4:30 រសៀល)។ អាចទទួលបានការចូលរួមបន្ថែមត្រឹមបីនាក់តាមវិធីខាងក្រោម៖

ដើម្បីទទួលបានការចូលរួមបន្ថែម សូមចូលទៅទំព័រហើកឃើញដំបូងគេអំពីរង្វាន់លុយមូលពី Fix a Leak (LBUtilities.org/FixALeakSweepstakes) ហើយធ្វើតាមការណែនាំសម្រាប់ផ្នែក “Earn a Second Entry” (ទទួលបានការចូលរួមទីពីរ) — ចូលដកថយ WaterInsight ឥតគិតថ្លៃ ស្វែងយល់របៀបពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយ និងដាក់បញ្ជូនមតិអំពីអ្វីដែលអ្នកបានរកឃើញ។

ដើម្បីទទួលបានការចូលរួមបន្ថែម សូមធ្វើតាមការណែនាំសម្រាប់ផ្នែក “Earn a Third Entry” (ទទួលបានការចូលរួមទីបី) ហើយបង្ហាញរូបថតអំពីការពិនិត្យមើលការលេចធ្លាយរបស់អ្នកលើ Instagram ឬ Facebook និងកុំភ្លេចដាក់ស្លាកឈ្មោះពួកយើង @LBUtilities បន្ទាប់មកផ្ញើសារផ្ទាល់ (DM) មកពួកយើងដោយប្រាប់លេខគណនី LBUD ឬអាសយដ្ឋានផ្លូវរបស់អ្នក។

ការចូលរួមរបស់អ្នកត្រូវតែជាស្នាដៃដើមរបស់អ្នក និងគ្មានពាណិជ្ជសញ្ញា ឬស្នាដៃជាប់ការរក្សាសិទ្ធិរបស់ភាគីទីបីណាមួយដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ឬខ្លឹមសារដែលបំពានឬរំលោភសិទ្ធិរបស់អ្នកដទៃ រួមមានជាអាទិ៍ សិទ្ធិឯកជនភាព សិទ្ធិសាធារណៈ ឬសិទ្ធិលើកម្មសិទ្ធិបញ្ញា។ អ្នកត្រូវតែអាចបង្ហាញការអនុញ្ញាតសិទ្ធិ ការអនុញ្ញាត និងការចេញផ្សាយសមស្របទាំងអស់សម្រាប់ការចូលរួមរបស់អ្នក ពុំនោះទេអ្នកឧបត្ថម្ភរក្សាសិទ្ធិ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិទាំងស្រុងរបស់អ្នកឧបត្ថម្ភ ក្នុងការដកសិទ្ធិចូលរួមរបស់អ្នក។

ការប្រើគណនីអ៊ីមែលក្លែងក្លាយនឹងត្រូវបានដកសិទ្ធិចូលរួម នៅពេលរកឃើញដោយអ្នកឧបត្ថម្ភ។ អ្នកឧបត្ថម្ភមិនទទួលបានឱ្យលើកាន់ដំណើរការខុសប្រក្រតីរបស់ហាត់វែរ សូហ្វវែរ ឬឧបករណ៍ទេស ការដាច់ឬមិនអាចប្រើប្រាស់អ្វីនៃអ្វីនៃ ឬការចូលរួមដែលត្រូវបានពន្យារពេល ពីបាកយល់ ណែនាំខុស យឺតពេល បាក់បង់ដោយមើលមិនច្បាស់ មិនពេញលេញ មិនត្រឹមត្រូវ មិនស្របត្រឹម ឬមិនបានសម្រេច ឬការទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀត ឬបញ្ហាបច្ចេកទេសផ្សេងទៀតដែលពាក់ព័ន្ធនឹងរង្វាន់លុយមូល ឬការចូលរួមរង្វាន់លុយមូល។ ការប្រើប្រាស់ ឬប្រព័ន្ធល្អិតល្អន់មួយដើម្បីចូលរួមត្រូវបានហាមឃាត់ដាច់ហោត។ អ្នកឧបត្ថម្ភរក្សាសិទ្ធិ តាមឆន្ទានុសិទ្ធិទាំងស្រុងរបស់ខ្លួន ក្នុងការដកសិទ្ធិបញ្ឈប់ដែលអ្នកខ្លាចដំណើរការចូលរួម ឬប្រតិបត្តិការរបស់គេទៅទំព័រ lbwater.org ឬនរណាដែលបំពានវិធានទាំងនេះ។

5. ការជ្រើសរើសអ្នកឈ្នះ

អ្នកឧបត្ថម្ភគឺជាស្ថាប័នឯករាជ្យដែលសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនចំពោះការគ្រប់គ្រង និងប្រតិបត្តិការលើប្រៀបធៀបនេះ ក៏ដូចជាការជ្រើសរើសអ្នកដែលអាចនឹងឈ្នះ គឺជាសេចក្តីសម្រេចស្ថាពរ និងចងក្រាបកាតព្វកិច្ចលើគ្រប់ចំណុចដែលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រៀបធៀបនេះ។

ឬប្រមូលនិស្សន្ទ (d) កំហុសមនុស្សឬបច្ចេកទេសដែលអាចកើតឡើងក្នុងការគ្រប់គ្រងប្រមូលនិស្សន្ទ ឬដំណើរការការចូលរួម ឬ (e) គ្រោះថ្នាក់ឬការខូចខាតទាំងឡាយចំពោះមនុស្សឬទ្រព្យសម្បត្តិដែលអាចបង្កឡើង ដោយផ្ទាល់ឬដោយប្រយោល ទាំងមូលឬមួយផ្នែក ពីការចូលរួមក្នុងប្រមូលនិស្សន្ទនេះដោយអ្នកប្រើប្រាស់ ឬការទទួលបានប្រើប្រាស់ឬប្រើប្រាស់ខុសគោលដៅចំពោះរង្វាន់។ ប្រសិនបើក្នុងហេតុផលណាមួយ ការចូលរួមរបស់អ្នកចូលរួមត្រូវបានបញ្ជាក់ថាបានលុប ឬបាត់បង់ដោយសារកំហុស ឬត្រូវបានបំផ្លាញឬខូច នោះដំណោះស្រាយតែមួយគត់របស់អ្នកចូលរួមគឺត្រូវចូលរួមកម្មវិធីរង្វាន់លុយមូលដ្ឋានទៀត ប្រសិនបើអាច។

12. វិវាទ៖

អ្នកបោះបង់សិទ្ធិទាំងឡាយដែលមានចែងក្នុងផ្នែក 1542 ក្នុងក្រមរដ្ឋប្បវេណីនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ដែលចែងដូចខាងក្រោម៖
“ការមិនទាមទារដទៃទៅមិនអនុវត្តចំពោះការទាមទារដែលម្ចាស់បំណុល ឬភាគីមិនទាមទារមិនបានដឹងឬសង្ស័យថាមានជាប្រយោជន៍ដល់គាត់ នៅពេលអនុវត្តការមិនទាមទារ ហើយប្រសិនបើគាត់បានដឹង អាចនឹងប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់ការទូទាត់របស់គាត់ជាមួយកូនបំណុល ឬភាគីរដ្ឋធម្មនុញ្ញការទាមទារ។”

ជាលក្ខខណ្ឌនៃការចូលរួមកម្មវិធីរង្វាន់លុយមូល អ្នកចូលរួមយល់ព្រមថា៖ (I) ក្នុងកាលៈទេសៈណាក៏ដោយ អ្នកចូលរួមនឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យទទួលរង្វាន់ដោយសារតែការខូចខាត ហើយអ្នកចូលរួមបោះបង់សិទ្ធិទាំងអស់ក្នុងការទាមទារសំណងដ៏ធំពីការខូចខាត ដោយចែងនូវ ដោយផលវិបាក ឬលើការខូចខាតផ្សេងទៀត ក្រៅពីការចំណាយផ្ទាល់ខ្លួន (II) ដើមហេតុនៃបណ្តឹងទាំងអស់ដែលកើតចេញពី ឬពាក់ព័ន្ធនឹងរង្វាន់លុយចំនួន ឬរង្វាន់ទាំងឡាយដែលផ្តល់ឱ្យ ត្រូវតែដោះស្រាយដោយឡែកពីគ្នា -- ដោយមិនជ្រើសយកទម្រង់ណាមួយនៃបណ្តឹងកាងតាមក្រុម -- ដោយចងក្រាបកាតព្វកិច្ចមជ្ឈត្តការ មុនពេលមជ្ឈត្តការអព្យាក្រឹតទោលដែលជ្រើសរើសដោយ និងអនុលោមតាមវិធានដែលបានពន្លឿនចំណាត់ការរបស់ AMERICAN ARBITRATION ASSOCIATION (AAA, សមាគមមជ្ឈត្តការអាមេរិក) ដែលមាននៅលើគេហទំព័ររបស់ AAA តាមរយៈ https://adr.org/sites/default/files/document_repository/Consumer_Rules_Web_0.pdf។ ប្រសិនបើ AAA មិនទំនេរដោយហេតុផលណាមួយ ឬបដិសេធមិនផ្តល់មជ្ឈត្តការ ភាគីទាំងពីរត្រូវព្រមព្រៀងគ្នាក្នុងការជ្រើសរើសមជ្ឈត្តការស្របតាមវិធានរបស់ស្ថាប័នផ្តល់ដំណោះស្រាយវិវាទផ្សេងទៀត (III) តាមសំណើរបស់អ្នកចូលរួម អ្នកឧបត្ថម្ភនឹងចំណាយជាមុនលើថ្លៃសេវាដំបូងៗដែលពាក់ព័ន្ធនឹងមជ្ឈត្តការ ដោយរង់ចាំសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈត្តការអំពីលទ្ធភាពរបស់អ្នកចូលរួមក្នុងការចំណាយ និងការបែងចែកថ្លៃសេវាសមស្រប (IV) ការទាមទារ ការវិនិច្ឆ័យ និងរង្វាន់ទាំងឡាយត្រូវកំណត់តាមចំណាយផ្ទាល់ខ្លួនដាក់ស្នែងដែលកើតមាន ប៉ុន្តែគ្មានការណីដែលការទាមទារ ការវិនិច្ឆ័យ ឬរង្វាន់ទាំងនេះរួមបញ្ចូលថ្លៃសេវាដទៃទៀត (V) រាល់មជ្ឈត្តការស្របតាមខ្លួនចែងមជ្ឈត្តការត្រូវស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ FEDERAL ARBITRATION ACT (ច្បាប់ស្តីពីមជ្ឈត្តការសហព័ន្ធ) (9 U.S.C. 1 ET. SEQ.) មិនមែនគ្រប់គ្រងដោយច្បាប់រដ្ឋពាក់ព័ន្ធនឹងមជ្ឈត្តការឡើយ ដោយមិនរាប់បញ្ចូលវិវាទ ឬជម្រើសនៃវិធានច្បាប់ទាំងឡាយ មជ្ឈត្តការត្រូវអនុវត្តច្បាប់សារធាតុនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាក្នុងការផ្តល់រង្វាន់ (VI) ភាគីទាំងពីរយល់ព្រមតាមផែនការសមត្ថកិច្ចផ្ទាល់ខ្លួនផ្តាច់មុខក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (VII) រាល់រង្វាន់ដែលផ្តល់ដោយមជ្ឈត្តការអាចត្រូវបានបញ្ជាក់ជាការវិនិច្ឆ័យក្នុងតុលាការមណ្ឌលរបស់សហព័ន្ធ ដែលអ្នកចូលរួមឬអ្នកឧបត្ថម្ភរស់នៅ និង (VIII) ប្រសិនបើផ្នែកណាមួយនៃខ្លួនមជ្ឈត្តការនេះ ក្រៅពីការបោះបង់សិទ្ធិលើបណ្តឹងកាងតាមក្រុម ត្រូវបានចាត់ទុកឬកម្រើកឡើងមិនអាចអនុវត្តបានដោយហេតុផលណាមួយ នោះផ្នែកដែលនៅសេសសល់នៅតែអាចអនុវត្តបាន។ ប្រសិនបើការបោះបង់សិទ្ធិលើបណ្តឹងកាងតាមក្រុមត្រូវបានចាត់ទុកឬកម្រើកឡើងមិនអាចអនុវត្តបានដោយហេតុផលណាមួយ ក្នុងករណីដែលមានការចោទប្រកាន់ជាបណ្តឹងកាងតាមក្រុម នោះផ្នែកដែលនៅសេសសល់នៃខ្លួនមជ្ឈត្តការនេះនៅតែអាចអនុវត្តបាន។

13. គ្មានការគាំទ្រពី Instagram/Facebook រង្វាន់លុយមូលនេះមិនត្រូវបានឧបត្ថម្ភ គាំទ្រ ឬគ្រប់គ្រងដោយ ឬពាក់ព័ន្ធជាមួយ Instagram, Facebook ឬបណ្តាញសង្គមផ្សេងទៀត (ដារុមហៅថា “គេហទំព័របណ្តាញសង្គម”) តាមគ្រប់រូបភាព។ រាល់ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់ឱ្យពាក់ព័ន្ធនឹងរង្វាន់លុយមូល គឺផ្តល់ឱ្យអ្នកឧបត្ថម្ភ និង/ឬអ្នកគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរបស់អ្នកឧបត្ថម្ភ មិនមែនផ្តល់ឱ្យគេហទំព័របណ្តាញសង្គមទេ។ អ្នកដឹងហើយថា តាមរយៈការប្រើប្រាស់និងប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយគេហទំព័របណ្តាញសង្គម មានន័យថាអ្នកគោរពតាមប្រការ លក្ខខណ្ឌ និងគោលការណ៍ដែលគ្រប់គ្រងការប្រើប្រាស់របស់គេហទំព័រទាំងនោះ។ ហេតុនេះ អ្នកគួរតែត្រួតពិនិត្យលក្ខខណ្ឌ និងគោលការណ៍ដែលពាក់ព័ន្ធសម្រាប់គេហទំព័របណ្តាញសង្គមទាំងនោះ រួមទាំងការអនុវត្តចំពោះឯកជនភាព និងការប្រមូលទិន្នន័យ មុនពេលប្រើប្រាស់ទាក់ទងជាមួយគេហទំព័របណ្តាញសង្គមទាំងនោះ។

14. ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកចូលរួម៖

ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់ឱ្យនឹងត្រូវបានប្រើដោយអ្នកឧបត្ថម្ភ ដើម្បីផ្តល់រង្វាន់លុយមូលនេះ រួមទាំងប្រើសម្រាប់ការផ្សព្វផ្សាយផ្ទាល់ខ្លួនឬមួយផ្នែក ប្រមូលនិស្សន្ទ និងសម្រាប់គោលបំណងផ្តល់រង្វាន់តាមការចាំបាច់។ ព័ត៌មានទាំងអស់នឹងត្រូវបានចាត់ចែងដោយអនុលោមតាមវិធានផ្លូវការទាំងនេះ និងគោលការណ៍ឯកជនភាពរបស់អ្នកឧបត្ថម្ភនៅ (តើយើងមានគេហទំព័រអំពីគោលការណ៍ឯកជនភាពដែរទេ?)

15. ឈ្មោះអ្នកឈ្នះ៖

ដើម្បីមើលឈ្មោះអ្នកឈ្នះ សូមឆ្លើយស្រាមសំបុត្រមានបិទតែម មិនមានអាសយដ្ឋានខ្លួនឯងទេ។

Long Beach Utilities Department
1800 E. Wardlow Road
Long Beach, CA 90807
យកចិត្តទុកដាក់៖ “Water Conservation/Fix a Leak Sweepstakes Winners List”

សំណើទាំងអស់ត្រូវតែទទួលបានក្នុងចន្លោះពេលពីរខែ ក្រោយពេលបញ្ចប់ប្រមូលនិស្សន្ទនេះ។

©2023 Long Beach Utilities Department. រក្សាសិទ្ធិគ្រប់យ៉ាង។
ពាណិជ្ជសញ្ញាទាំងអស់របស់ភាគីទីបីដែលយោងនៅទីនេះគឺជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ម្ចាស់កម្មសិទ្ធិរៀងៗខ្លួនរបស់ពួកគេ។